

Twój przewodnik krok po kroku do testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygeny (wykonywany samodzielnie)

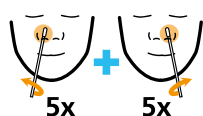
Ostrzeżenie

Nie mieszać ani dobrać elementów z innych zestawów testowych

Przed rozpoczęciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję.

Ten test może różnić się od tego, z którego korzystałeś(-aś) wcześniej.

Wymaz tylko z nosa



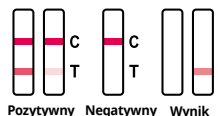
1. Wymaz z obu
nozdrzy



2. Przetworzenie
próbki



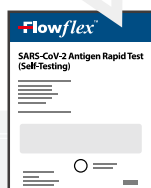
3. Czekanie



4. Wynik

Zgłoś
swoją
wynik
do NHS

5. Zgłoszenie



Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie używania ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybkiego testu antygeny SARS-CoV-2 (wykonywanego samodzielnie), kod produktu: L031-118Y5.

Ta instrukcja wyjaśnia, jak wykonać na sobie lub innej osobie test na COVID-19 i zgłosić wyniki do NHS. Alternatywne wersje językowe włącznie z Walijską a także prezentacja wideo są dostępne na stronie [gov.uk/covid19-self-test-help](https://www.gov.uk/covid19-self-test-help)

Co trzeba zrobić

Instrukcja krok po kroku

Szybki test antygenowy ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 jest szybkim testem służącym do wykrywania wirusa COVID-19, którego użytkownik pobiera wymaz z nosa.

Test służy do samodzielnego testowania, wyłącznie do użytku *in vitro* w celach diagnostycznych.

Przeczytaj te instrukcje i wykonaj kroki we właściwej kolejności.

Dlaczego przeprowadzić samodzielnie wykonywany test?

Ten zestaw do testu na COVID-19, służy do samodzielnego przeprowadzenia testu wymazowego z nosa, w celu sprawdzenia czy badany zaraża wirusem. Może pokazać, czy masz wirusa, nawet jeśli nie masz objawów. Należy jednak postępować zgodnie z krajowymi wytycznymi, i sprawdzić jaki rodzaj testu jest odpowiedni w danej sytuacji.

Zawartość tej broszury

Co trzeba zrobić?	2
Wskazówki i przechowywanie	3
O tym teście	4
Przygotowanie miejsce do testu	5
Sprawdzenie zawartości zestawu	6
Przygotowanie testu	7
Przeprowadzenie testu u kogoś innego	8
Pobranie próbki wymazu	9
Zbadanie próbki wymazu	10
Odczytanie wyników	12
Zgłoszenie wyników	14

Wskazówki i przechowywanie

Ostrzeżenie

Testy należy przechowywać osobno, aby upewnić się, że nie pomyli się składników. Ciecz z testu jednego rodzaju nie zadziała w teście innego rodzaju.

- Jeśli masz kolczyk w nosie, usuń go przed wykonaniem wymazu.
- Jeżeli podczas pobierania wymazu wystąpi krwawienie z nosa, należy przerwać pobierania próbek. Wymazówki nie można już użyć i trzeba zacząć test od nowa.
- W produkcji tego wyrobu nie użyto lateksu naturalnego. Istnieje jednak możliwość, że wprowadzono śladowe jego ilości podczas transportu lub obsługi.
- Należy powstrzymać się od jedzenia, picia i palenia w obszarze, w którym używa się próbek lub przechowuje zestaw testowy.
- Nie należy używać testu, jeśli jakikolwiek jego element jest uszkodzony.
- Wszystkie użyte materiały testowe należy bezpiecznie wyrzucić z odpadami gospodarstwa domowego.
- Przed użyciem i po nim należy starannie umyć ręce.
- Należy unikać używania próbek zawierających krew.
- Osoby mające ograniczoną sprawność rąk lub wady wzroku mogą potrzebować pomocy osoby trzeciej w wykonaniu testu.
- Należy powstrzymać się od stosowania aerozoli do nosa przez co najmniej 30 minut przed pobraniem wymazu z niego.

Przechowywanie i obsługa

- Zestaw testowy należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt.
- Zestaw testowy należy przechowywać w temperaturze od 2 do 30°C. **NIE ZAMRAŻAĆ.**
- Nie należy używać testu po upływie daty ważności wydrukowanej na zgrzanej torebce.
- Test należy przeprowadzić w temperaturze w przedziale od 15 do 30°C.



Bezpieczna utylizacja zestawu do testu.

Po zakończeniu testu wyrzucić całą użytą zawartość zestawu testowego ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Po utylizacji starannie umyć ręce.

Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

O tym teście

Dla kogo ten test jest odpowiedni?



Dorośli w wieku 18 lat i więcej

Mogą wykonać test i zgłoszenie samodzielnie, a w razie potrzeby skorzystać z pomocy.



Młodzież w wieku 12-17 lat

Samodzielny test i zgłoszenie pod nadzorem dorosłego. W razie potrzeby test może przeprowadzić dorosły.



Dzieci

Test powinna przeprowadzić osoba dorosła. Nie przeprowadzaj tego testu, jeśli nie czujesz się pewnie wykonując go u dziecka.

Jeśli pojawią się nowe objawy COVID-19

Należy wejść na [nhs.uk/coronavirus](https://www.nhs.uk/coronavirus) gdzie można znaleźć najnowsze zalecenia.



Zamówienie aktualnie zalecanego testu:

należy wejść na [gov.uk/get-coronavirus-test](https://www.gov.uk/get-coronavirus-test) lub zadzwonić do infolinii dla klientów pod nr **119**. Infolinia jest czynna codziennie od 7:00 do 23:00 (połączenia są bezpłatne z telefonów stacjonarnych i komórkowych).



Jeśli masz obawy, nie zwlekaj ze zwróceniem się o pomoc. Zaufaj instyktowi.

Ostrzeżenie



Jeśli martwisz się swoimi objawami

lub jeśli objawy nasilą się, skontaktuj się z lekarzem rodzinnym, odwiedź serwis internetowy NHS **111** pod adresem [111.nhs.uk](https://www.111.nhs.uk) albo zadzwoń pod nr **111** by porozmawiać z kimś bezpośrednio. Jeśli potrzebna jest pilna pomoc medyczna zadzwoń niezwłocznie pod nr **999**.



Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

Przygotuj miejsce do testu

Będziesz potrzebować: timera, np. w formie zegarka, budzika lub urządzenia elektronicznego, chusteczki, środka do czyszczenia powierzchni, środka do dezynfekcji rąk lub mydła oraz dostępu do ciepłej wody.



- 1 Przeczytaj uważnie tę instrukcję. Obejrzyj online film przedstawiający użycie testu, jeśli potrzebujesz więcej pomocy:
[gov.uk/covid19-self-test-help](https://www.gov.uk/covid19-self-test-help)



- 2 Bezpośrednio przed rozpoczęciem testu opróżnij, wyczyść i osusz płaską powierzchnię, aby rozłożyć zestaw testowy.



- 3 Ponownie dokładnie myj ręce przez 20 sekund, używając mydła i ciepłej wody lub środka do dezynfekcji rąk.

Jeśli wykonujesz test kilkakrotnie, czyść powierzchnię i powtarzaj mycie rąk między poszczególnymi testami.

Sprawdź zawartość zestawu

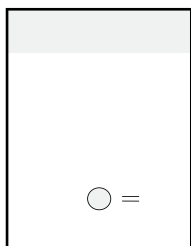
Ostrzeżenie

Należy nie mieszać ani nie dobierać elementów z innych zestawów testowych

W pudełku testowym powinny się znaleźć:

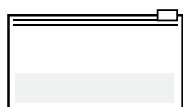
1x

Pudełko z otworem na uchwyt buforu ekstrakcyjnego



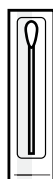
7x

Worek na odpady



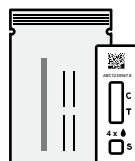
7x

Jednorazowa wymazówka w hermetycznym opakowaniu



7x

Kaseta testowa w hermetycznym opakowaniu



7x

Probówka z buforem ekstrakcyjnym



Porada

Przełącz opinię o swoim zestawie testowym lub zgłoś doznane obrażenia

Jeśli jakkolwiek część zestawu testowego jest uszkodzona lub brakuje jej, nie używaj tego zestawu. Nadal można użyć innych zestawów testowych w opakowaniu.

Należy zgłosić ewentualne obrażenia doznane podczas używania testu lub reakcję alergiczną. Opinię na temat zestawu testowego lub doznane obrażenia można zgłosić wchodząc na:

gov.uk/covid-19-test-feedback

Lub dzwoniąc pod nr **119** (połączenie bezpłatne z telefonów komórkowych i stacjonarnych). Infolinia jest czynna codziennie od 7:00 do 23:00.

Infolinia **119** oferuje wsparcie w 200 językach, a także w brytyjskim języku migowym.


119



Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

Przygotuj test

Ważne

Sprawdź datę () wydrukowaną na hermetycznym opakowaniu. Nie należy używać urządzenia testowego po upływie jego terminu przydatności.



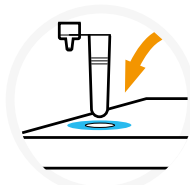
- 4 Wyjmij kasetę testową z hermetycznego opakowania i umieść ją na czystej, płaskiej powierzchni.

Ostrzeżenie Po otwarciu rozpocznij test w ciągu 30 minut.



- 5 Trzymając probówkę buforu ekstrakcyjnego z dala od twarzy, ostrożnie zdejmij z niej folię uszczelniającą, aby uniknąć rozlania płynu.

Ostrzeżenie Jeśli płyn w probówce z buforem ekstrakcyjnym dostanie się na skórę lub do oczu, należy natychmiast przemyć to miejsce i w razie potrzeby zwrócić się o pomoc lekarza.



- 6 Włóż probówkę z buforem ekstrakcyjnym do specjalnego uchwytu, aby uniknąć rozlania zawartości buforu.



- 7 Znajdź jednorazową wymazówkę w szczelnie zamkniętym opakowaniu, a następnie zlokalizuj miękką, materiałową końcówkę. Otwórz opakowanie wymazówki dopiero, gdy będziesz gotowy(-a) do użycia. Delikatnie wyjmij wymazówkę.



- 8 Nie dotykaj materiałowej końcówki.

Ostrzeżenie Nigdy nie dotykaj miękkiej, materiałowej końcówki wymazówki, pociągnięcie to potrzebę rozpoczęcia całej procedury od nowa.

Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenu (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

Przeprowadzenie testu u kogoś innego

Jeśli test jest wykonywany u dziecka poniżej 12 roku życia



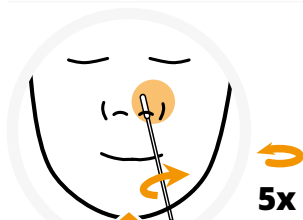
W wykonaniu testu u dziecka poniżej 12 roku życia powinna pomóc osoba dorosła. Zastosuj się do wskazówek przygotowania i wsparcia dziecka lub innej osoby. Film demonstracyjny można obejrzeć na stronie: gov.uk/covid19-self-test-help



Jeżeli przeprowadzasz test u dziecka, pokaż mu zestaw testowy i porozmawiaj z nim o tym, co będziesz robić. W miarę możliwości poproś dziecko by usiadło Ci na kolanach lub by ktoś przytrzymał je za rękę. Poproś dziecko, aby wydmuchało nos w chusteczkę. Wyrzuć chusteczkę do kosza, a następnie ponownie dokładnie myj ręce przez **20 sekund**, używając mydła i ciepłej wody lub środka do dezynfekcji rąk.



- 9 Delikatnie włóż materiałową końcówkę wymazówki do jednego z nozdrzy, aż poczujesz pewien opór.



- 10 Obróć wymazówkę 5 razy, pocierając nią o wewnętrzną stronę nozdrza.



Pobierz wymaz z obydwu nozdrzy

- 11 Wyjmij wymazówkę i włóż ją do drugiego nozdrza. Powtórz kroki 9 i 10.

Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

Pobierz próbkę wymazu

Porada

Aby uzyskać najpewniejszy wynik, umieść wymaz z nosa w probówce buforowej możliwie najszybciej po pobraniu go z nosa.



Wydychaj nos w chusteczkę. Wyrzuć chusteczkę do kosza, a następnie ponownie dokładnie myj ręce przez **20 sekund**, używając mydła i ciepłej wody lub środka do dezynfekcji rąk.



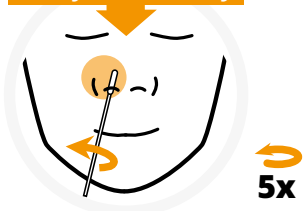
- 12** Wprowadź całą materiałową końcówkę wymazówki do jednego nozdrza. Delikatnie obracając, wepchnij wymazówkę na niecałe 2,5 cm w głąb nozdrza.

Może to być nieprzyjemne. Nie wkładaj wymazówki głębiej, jeśli wiąże się to z oporem lub bólem.



- 13** Obróć wymazówkę 5 razy, pocierając nią o wewnętrzną stronę nozdrza.

Pobierz wymaz z obydwu nozdrzy



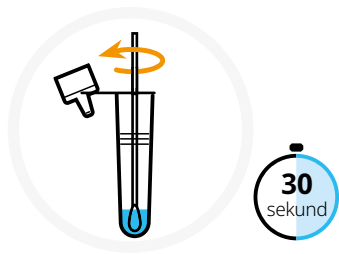
- 14** Wyjmij wymazówkę i włóż ją do drugiego nozdrza. Powtórz kroki 12 i 13.

Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

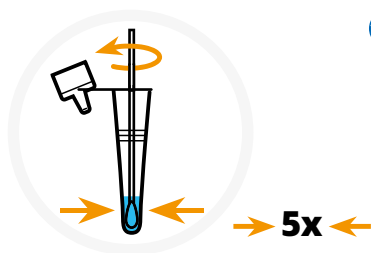
Zbadaj próbkę wymazu

Ostrzeżenie

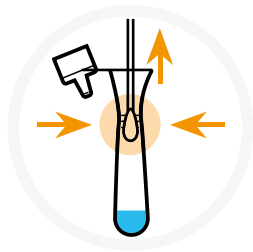
Nie pozwól, aby test działał dłużej niż 30 minut. unieważniłoby to wyniki testu.



- 15** Podnieś próbkę z buforem ekstrakcyjnym i umieść wykonaną z materiału końcówkę wymazówki w próbówce, aby znalazła się w cieczy. Mocno dociśnij końcówkę do krawędzi próbówki z buforem ekstrakcyjnym, obracając ją wokół próbówki przez 30 sekund. Aby uzyskać najpewniejszy wynik, umieść wymaz z nosa w próbówce buforowej możliwie najszybciej po pobraniu go z nosa.

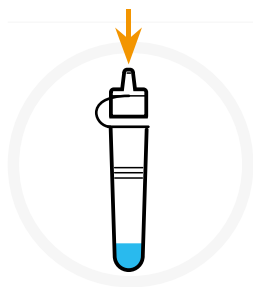


- 16** Obróć wymazówkę 5 razy, wyciskając ją o krawędź próbówki. Ma to na celu przeniesienie próbki do cieczy.

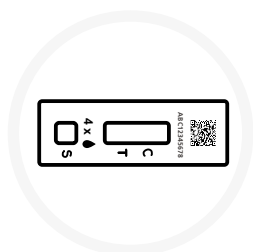


- 17** Ściśnij próbkę z buforem ekstrakcyjnym o wymazówkę podczas jej wyjmowania. Upewnij się, że z miękkiej końcówki wymazówki usunięto cały płyn. Umieść wymazówkę w dostarczonym worku na odpady.

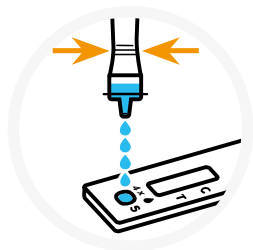
Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5



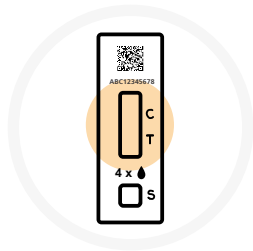
- 18** Mocno przymocuj końcówkę zakraplacza do próbki z buforem ekstrakcyjnym. Dokładnie wymieszaj, obracając lub strzepując spód próbki.



- 19** Upewnij się, że zestaw testowy znajduje się na czystej i płaskiej powierzchni. Nie przesuwaj kasety podczas testu.



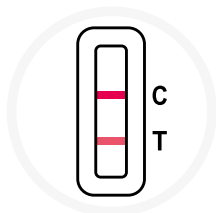
- 20** Delikatnie ściśnij próbkę z buforem ekstrakcyjnym, aby umieścić 4 krople płynu w dołku próbki (S) na kasecie testowej. Upewnij się, że wpuszczasz płyn, a nie pęcherzyk powietrza. Włóż próbkę z buforem ekstrakcyjnym do worka na odpady.



- 21** Sprawdź czas i ustaw minutnik. Odczytaj wynik po upływie 15 minut. Przeczytaj wynik, gdy minutnik osiągnie 15-30 minut. Nie odczytuj po upływie 30 minut.

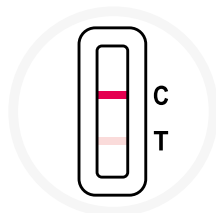
Odczytaj swój wynik

Jeśli wynik testu jest pozytywny



Pojawiają się dwie linie.

Jedna kolorowa linia powinna być w obszarze linii kontrolnej (**C**), a druga kolorowa linia powinna znajdować się w obszarze linii testowej (**T**).



Dwie linie, jedna obok **C** a druga obok **T**, nawet jeśli są słabe, wskazują pozytywny wynik testu.

Jeśli uzyskasz pozytywny wynik, możesz być wysoce zakaźny.

Co należy zrobić dalej:

- Stosuj się do zaleceń w zakresie pozostania w domu i unikania kontaktu z innymi ludźmi [nhs.uk/stay-at-home](https://www.nhs.uk/stay-at-home)
- Zgłoś swój wynik (patrz strona 14 i zastosuj się do instrukcji). Usługa zgłaszania wyników zapewni Ci najbardziej aktualne wskazówki dotyczące dalszych działań.
- Jeśli to możliwe, powiadom o pozytywnym wyniku testu osoby, z którymi miałeś(-aś) bliski kontakt.



Co powinni zrobić pozostali członkowie gospodarstwa domowego:

- Osoby, z którymi mieszkasz, powinny stosować się do porad, jak uniknąć zarażenia się i zarażania innych COVID-19 na: [nhs.uk/stay-at-home](https://www.nhs.uk/stay-at-home)



Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

➔ Jeśli wynik testu jest negatywny



W obszarze linii kontrolnej (**C**) pojawia się jedna kolorowa linia. W obszarze linii testowej (**T**) nie pojawia się żadna linia. Jeśli wynik testu jest negatywny, prawdopodobne jest, że w czasie wykonywania testu nie zarażałeś(-aś) innych.

Negatywny wynik testu nie gwarantuje jednak, że nie jesteś nosicielem COVID-19. Wraz ze swoim gospodarstwem domowym powinniście postępować zgodnie z zaleceniami unikania zarażenia się COVID-19 i rozprzestrzeniania go [nhs.uk/how-to-avoid-covid](https://www.nhs.uk/how-to-avoid-covid)



⊘ Wynik nieważny



Zgłaszanie wyników negatywnych i nieważnych zapewnia NHS informacje o tym ile testów zostało użytych i czy są jakieś problemy z nimi.

Jeśli nie pojawi się linia kontrolna (**C**) lub pojawi się tylko jedna czerwona kreska (**T**) oznacza, że wynik testu jest nieważny.

Wynik nieważny oznacza, że nie można powiedzieć, czy podczas wykonywania testu miałeś(-aś) wirusa. Aby sprawdzić, czy masz koronawirusa, jak najszybciej wykonaj kolejny test.



Nie używaj ponownie żadnych elementów pierwszego zestawu i rozpocznij procedurę testową od kroku 1.

Jeśli problem będzie się powtarzał, niezwłocznie zaprzestań używania zestawów testowych.

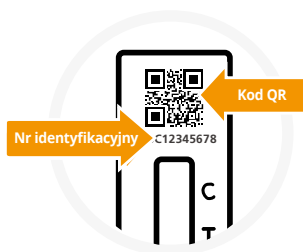
Jeśli nie masz dostępu do innego testu, możesz wykonać inny rodzaj testu:

- wchodząc na [gov.uk/get-coronavirus-test](https://www.gov.uk/get-coronavirus-test)
- dzwoniąc do centrum kontaktu z klientem pod nr **119**. Infolinia jest czynna codziennie od 7:00 do 23:00.



Zgłoś swój wynik

Należy zgłosić wynik niezależnie czy jest pozytywny, negatywny czy nieważny



Rejestrowanie wszystkich wyników testów pomaga naukowcom wykrywać nowe epidemie wirusów i doradzać, jak zareagować.

Kiedy ludzie zgłaszają tylko pozytywne wyniki, poziom zakażeń sprawia wrażenie wyższego niż w rzeczywistości.

Więc nawet jeśli wynik Twojego testu jest **negatywny** lub **nieważny**, pomożesz zapewnić, że NHS dysponuje aktualnymi informacjami.

Do zgłoszenia wyniku potrzebny jest **kod QR** lub znajdujący się pod nim **numer identyfikacyjny**.

Zgłoś
wynik
swojego
testu

Jak zgłosić uzyskany wynik



Zgłoś online (najszybsze)

Jeśli mieszkasz w Anglii, Walii lub Irlandii Północnej wejdź na:

gov.uk/report-covid19-result

Jeśli mieszkasz w **Szkocji**, wejdź na:

covidtest.scot



119



Zgłoś telefonicznie

Zadzwoń pod nr **119**

Linie są czynne codziennie od 7:00 do 23:00 (połączenie bezpłatne z telefonów komórkowych i stacjonarnych)

Użyte symbole



Producent



Zawiera ilość elementów wystarczającą na $<n>$ testów



Limit temperatury 2°C -30°C



Wyrób medyczny do diagnostyki *in vitro*



Data przydatności do użytku



Nie używać ponownie



Należy zapoznać się z instrukcjami użytkownika



Nr partii



Numer katalogowy



Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej



Data produkcji



Utrzymywać w suchości



Nie używać jeśli opakowanie jest uszkodzone



Nie sterylizować ponownie



Trzymać z dala od światła słonecznego



Sterylnie w tlenku etylenu



Nadaje się do recyklingu



Ostrzeżenie dotyczące recyklingu, patrz instrukcja

Niniejsza broszura informacyjna dotyczy wyłącznie testu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygenowy (wykonywany samodzielnie), L031-118Y5

Przełącz wszystkie wyniki swoich testów do NHS. 15

Test uważa się za ukończony dopiero po zgłoszeniu wyniku



Zgłoś
wynik
swojego
testu

Dostawa tego urządzenia jest dozwolona wyłącznie w ramach dystrybucji prowadzonej przez Departament Zdrowia i opieki społecznej (UKHSA) w ramach programu NHS Test and Trace.

Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki test antygeny SARS-CoV-2 (test wykonywany samodzielnie)



ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd.
No.210 Zhenzhong Road, West Lake District, Hangzhou, P.R. China (ChRL), 310030
WWW: www.aconbio.com
E-mail: COVID19selftest@aconlab.com.cn

EC REP

MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10
48163 Muenster, Germany (Niemcy)

CE 0123

ACON®

Jednorazowe wymazówki



Jiangsu Changfeng Medical Industry Co., Ltd.
Touqiao Town, Guangling District, Yangzhou 225109, Jiangsu, P.R. China (ChRL)

EC REP

Llins Service & Consulting GmbH
Obere Seegasse 34/2, 69124 Heidelberg, Germany (Niemcy)

CE 0197

LUB



Jiangsu HanHeng Medical Technology Co., Ltd.
16-B4, #1 North Qingyang Road, Tianning District, Changzhou, 213017 Jiangsu P.R. China (ChRL)

EC REP

Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr.1, 47877, Willich, Germany (Niemcy)

CE 0197

Wersja 1151414701 Data wejścia w życie 22.03.2022

Wszystkie informacje i obrazy w tym dokumencie są aktualne na ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. Flowflex™ SARS-CoV-2 Szybki Test antygeny (test wykonywany samodzielnie), Kod produktu: L031-118Y5

Această broșură cu instrucțiuni se referă doar la testul rapid antigen ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (auto-testare), L031-118Y5